

Kurt BIKKEMBERGS

- voor Jan Peeters -

DEBARIM

Passie-cantate
een emulatieve versie voor de pianosonates

“Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze” van Joseph Haydn

voor recitant en gemengd koor a capella

Libretto van Dirk Hanssens osb

in opdracht van kamerkoor Pro Catione, Genk

D/2012/6045/005

Cover design: Stefaan Vermeulen

D/2012/6045/005
ISMN 979-0-3654-1276-1

© EUPRINT ed., Parkbosstraat 3, B-3001 Heverlee

Tel. : +32-16-40.40.49
Fax : +32-16-40.70.49

info@euprint.be
www.euprint.be

Niets uit deze uitgave mag worden veeelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.
No part of this book may be reproduced in any form, by print, photoprint, microfilm or any other means without written permission from the publisher.

Inhoudsopgave

	Proloog	1
I	Zeventig maal zeven maal	3
II	Het paradijs nabij	20
III	‘Ziedaar mijn broeder, ziedaar mijn moeder’	33
IV	Eli, Eli, lama azavtani	48
V	Wij dorsten	67
VI	Het is volbracht	73
VII	In uw handen mijn geest	78
	Epiloog	82

duur: 45 minuten
Kurt Bikkembergs, Steinfeld, 4 januari 2002

CD “Debarim”, Capella di Voce olv. Kurt Bikkemberg - CdV 02

Proloog

Dirk Hanssens osb

Kurt Bikkembergs

recitant:

**DEVARIEM. DEVARIEM. DEVARIEM.
DIVREI EL-SJADDAI. DIVREI ADONAI.**

Wie oor heeft om te horen

*hoort (koor start) de druisende klank, het stemgeluid,
en letters tot getal en wet bestemd.*

De taal een zegening - een tere mensenhuid.

Genésis!

Het koor treedt aan (bij voorkeur) van achter het publiek, reciterend uit het hoofd, en neemt plaats op het podium.

L'istesso Tempo

mf A - lef Bêt Gi - mel Da - let Hé Waw Za - jin

Wie oor heeft om te horen

*hoort het waiende lied, de luide stem,
begin en einde van het albestel,
alfabet in zevenvoud tot maat'loos huis herschapen -
kruisbestuiving hart en hand,
paring droom en daad,
geboorte natuur en bovennatuur.*

*Begankenis voor eeuwig,
en hier en nu voor ieder dankend wezen
zegenvierend leven - liefd' en kruis -
in zeven gave woorden tot waarheid geslaakt.*

Genésis Apocalyps !

Chêt Têt Jôd Kaf La - med Mêm Nün Sa - mek A -
jin Pê Tsa - dê Qôf Rêsj Sjin Taw

I

Zeventig maal zeven maal

Dirk Hanssens osb

Kurt Bikkembergs

♩. = + 140

Soprano

Alto

Tenor

Bass

mf LA - BOE - REBLAF - DOE - ROE - RE

[a] [a] [a]

9

mf TOK - KE TOK - KE RA POE - SIE - LIE - SE

BOM BO - A A - HA A - JAI OE - HOE TONG

[a] [o]

15

LA - DI - DA LA - BOE - RE BLAF - DOE - ROE - RE BA - BEL - BOUW BA - BEL - BOM

[a] [u:]

20 *Lento rubato* *Tempo I*

f BA - BEL - BOM BOM *ff* BO - Æ

BOM

f A - HA! a - del - dom? *mf* A - JAI OE

f A - HA! a - del - dom? *mf* DOM DOM DOM DOM

26

mf sta sta

mf de boe - ren wor - den sta - me - laars sta sta

HOE LA - BOE - RE LA - DI - DA

DOM DOM DOM DOM [a]

32

sta - pe - laars sta - pel - ta - len - brou - wers sta - pe - laars zijn geu - zen sta - pe - laars zijn

sta - pe - laars sta - pel - ta - len - brou - wers sta - pe - laars zijn geu - zen sta - pe - laars zijn

f ss *f* ss

[a] ss *f* ss

38

beu - len ra

beu - len ra

mf
BLUF TONG TOK - KE - TOK - KE RA

mf
DOE - RAK DOE - RAK JAN RAP

44

ff TOK

ff TOK

f TOK - KE TOK - KE TOK - KE TOK - KE

ff TOK *mf* JA - HA JOE - HOE

f TOK - KE TOK - KE TOK - KE TOK - KE TOK - KE TOK TOK

mf [o]

50

mf kom maar het ro - de

mf bin - nen! het ro - de

KOM KOM KOM LIE - VE BO - A POE - SIE - LIE - SE LA - DI - DA

[o]

[a]

II Het paradijs nabij

Dirk Hanssens osb

Kurt Bikkembergs

Tempo volante

Soprano

Alto

Tenor

Bass

molto articolato
solo 1 *solo 2* *solo 3*

p Mij_n ver - dien - de loon. Weg - ge - wor - pen. Leeg - ge - go - ten mijn ziel.
attacca *simile*

pp m (b.ch.)

2

solo 4 *solo 5*

Leeg - ge - schraapt mijn naam. Spa - ren zal nie - mand mij.

3

tutti alti

pp m

molto articolato
solo 1 *solo 2*

p Ge - slo - ten de poor - ten. Ge - boor - ten uit - ge - slo - ten.

molto articolato
solo 1

p Be - wa - ren in mijn naam. m

5

*molto articolato
tutti bassi divisi e rubato*

p In mijn naam be - wa - ren. In mijn naam be - wa - ren.

p Be - wa - ren in mijn naam.

p Be - wa - ren, be - wa - ren,...

9

$\text{♩} = 80$
molto legato

mf de do - der ziet de goe - de die - naar al - ler lij - den -

mf De do - der ziet ter - zij,

11

poco a poco stringendo

den, zijn voe - ten taan en ko - per - brons,

zijn len - de - wa een gou - den waas, zijn han - den o - ven - ro - de wan -

14

zijn o - gen gloei - en - de ko - len

nen, bo - ven zacht - ge - span - nen wan - gen.

16 $\text{♩} = 66$

En ziet... En ziet... *p* die le - ge, ar - ge - lo - ze blik in het ge - laat van ba - ke -

En ziet... En ziet... *p* die le - ge, ar - ge - lo - ze blik in het ge - laat van ba -

En ziet... En ziet... *p* die le - ge, ar - ge - lo - ze blik in het ge - laat van

18

liet. *f* En plo(t) - tse - ling *mf* een te - der te - gen - licht, een

ke - liet. *f* En plo(t) - tse - ling *mf* een te - der te - gen - licht, een straal die

ba - ke - liet. *f* En plo(t) - tse - ling *mf* een te - der te - gen - licht, een

20 $\text{♩} = 55$

straal die ra-ke-lings langs bal-ken schiet. *mf* Een vreed-zaam

ra-ke-lings langs bal-ken schiet. *p* Een vreed-zaam woord, een

straal die ra-ke-lings langs bal-ken schiet. *p* Een vreed-zaam woord, een

23

woord dat an-kers gooit in zee-ën nood en ver-driet. *pp* Be-

vreed-zaam woord, een vreed-zaamwoord, een vreed-zaam woord, een vreed-zaam

vreed-zaam woord, een vreed-zaamwoord, een vreed-zaam woord, een vreed-zaam

28 *allargando e ritenuto*

daar-de ba-rens-wee-ën. Ge-na-de. Ge-na

woord, een vreed-zaam woord, *pp* Ge-na-de. Ge-na-de om

woord, een vreed-zaam woord, *pp* Ge-na-de. Ge-na-de om niet.

III

Ziedaar mijn broeder, ziedaar zijn moeder

Dirk Hanssens osb

Kurt Bikkembergs

♩ = 70

Soprano

Alto

Tenor

Bass

mf Die on - ze va - der is, hij scheidt ge - lij - ke - nis.

2

mf Die on - ze moe - der is, zij pleit ver - gif - fe - nis.

Die on - ze moe - der is, zij pleit ver - gif - fe - nis.

3

Die on - ze broe - der is, hij vraagt be - ken - te - nis.

mf Die on - ze broe - der is, hij vraagt be - ken - te - nis.

Die on - ze broe - der is, hij vraagt be - ken - te - nis.

4

mf Die on - ze zus - ter is, zij wekt be - kom - mer - nis.

Die on - ze zus - ter is, zij wekt be - kom - mer - nis.

Die on - ze zus - ter is, zij wekt be - kom - mer - nis.

Die on - ze zus - ter is, zij wekt be - kom - mer - nis.

5

mf Die on - ze kin - d'ren zijn ver - heu - ge - nis en zie - le - pijn.

Die on - ze kin - d'ren zijn ver - heu - ge - nis en zie - le - pijn.

Die on - ze kin - d'ren zijn ver - heu - ge - nis en zie - le - pijn.

Die on - ze kin - d'ren zijn ver - heu - ge - nis en zie - le - pijn.

6

p Die on - ze naas - ten zijn ver - bin - te - nis in brood en

p Die on - ze naas - ten zijn ver - bin - te - nis in brood en

p Die on - ze naas - ten zijn ver - bin - te - nis in brood en

p Die on - ze naas - ten zijn ver - bin - te - nis in brood en

allargando

7 A Tempo

wijn:

wijn. *f* Zie - daar het aard - ge - la - den dra - gend le - ven, uit he - me - len van woor - den neer - ge - ze - gen, en

wijn:

wijn:

8

wie - gend in het kruis - ge - bin - te Gol - go - tha. Zie - daar zijn Rijk op men - sen - maat ge - steld,

f Zie - daar zijn Rijk op men - sen - maat ge - steld,

9

het zaad in aar - de - schoot, het Sche - del - veld. In men - sen - kind de waar - zin van de stig - ma - ta:

het zaad in aar - de - schoot, het Sche - del - veld. In men - sen - kind de waar - zin van de stig - ma - ta:

10 $\text{♩} = 60$

f BLOED EN WA - TER WARM EN VLOEI - BAAR WE - TEN;

f BLOED EN WA - TER WARM EN VLOEI - BAAR WE - TEN;

11

GLOED EN A - DEM FEL EN BREEK - BAAR STRE - VEN;

GLOED EN A - DEM FEL EN BREEK - BAAR STRE - VEN;

12

ZOEN EN GA - VE TOE - GE - NE - GEN DOEN EN LA - TEN, LIEF EN LEED, OUD ZOET, OUD

ZOEN EN GA - VE TOE - GE - NE - GEN DOEN EN LA - TEN, LIEF EN LEED, OUD ZOET, OUD

IV

Eli, Eli, lama azavtani

Dirk Hanssens osb

Kurt Bikkembergs

$\text{♩} = \text{ca.}60$

Soprano

Alto

Tenor

Bass

mf

mf

relatief snelle glissando

gliss. *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

m (b.c.) [o] [a] [u:] [a] [o]

[o]



2

Soprano

Alto

Tenor

Bass

mf

gliss. *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

m (b.c.) [o] [a] [u:] [a] [o]

3

De tekst wordt gefluisterd met veel exaltatie. Inademen gebeurt met één van de drie gegeven medeklinkers. Let wel op dat er tussendoor genoeg rustpauzes genomen worden om te ontspannen.

Tempo rubato, avoid controlled unison

f TO- [s/]/[f] HOE [s/]/[f] WA [s/]/[f] BO- [s/]/[f] HOE [s/]/[f]

gliss. m (b.c.) [o] [a] [u:] [a] [o]



4

piu vivace, avoid controlled unison

p m (b.c.)

piu vivace, avoid controlled unison

p m (b.c.)

f De

gliss. m (b.c.) [o] [a] [u:] [a] [o]

f scha - ter - ha - ters Ge - lui - den stui - te - ren De zon - de
 heu - vel kreunt on - der het dreu - nen der scha - ter - ha - ters De zon - de rōn - de
 m (b.c.) [o] [a]



Het zand tot mar - mer ver - strakt Ge - blaf Wol - ven die hui - len En
 danst Het zand tot mar - mer Ge - blaf van hon - den Wol - ven
 [u:] [a] [o]

er-gens diep in 't veld ver-kruis-melt ge-kraai het rots-je ver-trou-wen Ver-waai-en-de Hier dropt

Ver-waai-en-de vriend-schap Hier

gliss. [o] *gliss.* [a] *gliss.*



de hoop in god-ver-ge-ten sple-ten een nim-mer be-koe-len-de vloek:

een nim-mer be-koe-len-de vloek:

gliss. [u:] *gliss.* [a] *gliss.* [o] *gliss.*

V

Wij dorsten...

Dirk Hanssens osb

Kurt Bikkembergs

♩ = 96 legato sostenuto

Soprano *mp* Zijn woord dat le - vend is als wa - ter,

Alto *p* A - NI TSA - ME - 'A *mp* Zijn woord dat le - vend is als wa - ter,

Tenor *mp* Zijn woord dat le - vend is als wa - ter,

Bass *p* A - NI TSA - ME - 'A *mp* woord dat kla - tert als een

2

S. zijn woord door - stroomt ge - sta - dig *mf* Maar wil - len wij't be - grij - pen,

A. zijn woord door - stroomt ge - sta - dig *mf* Maar wil - len wij't be - grij - pen,

T. zijn woord door - stroomt ge - sta - dig *mf* Maar wil - len wij't be - grij - pen,

B. beek *mp* hoofd en hart en geest. *mf* Maar wil - len wij't be - grij - pen,

4 *un poco crescendo*

S. het sij - pelt langs de vin - gers van de taal.

A. het sij - pelt langs de vin - gers van de taal.

T. het sij - pelt langs de vin - gers van de taal.

B. het sij - pelt langs de vin - gers van de taal.